Tel. 2384
Scandia Hotell
JOHN ÖGREN,
307 Patrick Street,
Hörnet af Henry Ave,
Förstklassiga rum,
God board,
God betjäning.
Moderata priser,
Meal-tickets för $3.50
Gör Oss Ett Besök!

Occidental Hotel.
D. & N. RIPSTEIN & CO.
Förstklassiga rum och
Finaste Matservering
Skandinavernas Populära Hotell
Hörnet af Main St. och Logan Ave
Telefon 1683.

THE RIVERVIEW HOTEL
ELMWOOD.
Utmärkt matservering och bästa gästrum. Skandinaver välkomna.
J. J. O'CONNELL, Egare.

God betalning
erhålles medan ni lär barberareverket. Endast 8 veckors lärotid. Plats anskaffas med lön från $14.00 till $20.00 pr vecka. Vår rikaslong är den finaste i Canada. Skrif till
MOLER BARBER COLLEGE,
220 Pacific Ave., Winnipeg

Önskas
genast skickliga sömmerskor samt elever för tillverkning af skjortor "overalls". Stadigt arbete.
Vänd eder till
NORTHERN SHIRT CO.,
148 Princess St.

Linklater Bros. & Elder
Hardware Merchants
Lägsta priser på Byggnadsförnödenheter
Husgeråd, Fotogén, kokspisar, "Mowers" för gräsmattor, Skördereskap.
Gör oss ett besök!
Humant bemötande och billiga priser.
Phone 2790 910 Main St.
Godskörning verkställes äfven.

Clark Bros. & Co., Ltd.
143 Portage Ave.,
East of Main St.
Bok- och pappershandlare i parti.
Winnipeg, Manitoba.

The Market Hotel
Pris $1.00 och $1.50 per dag
Midt emot City Market
146 PRINCESS ST. WINNIPEG
Utmärkt servering och bästa gästrum. Skandinaver välkomna.
P. O'CONNELL, Egare.

BATES'
Mail Order
SKO AFFÄR
Hvarför icke köpa edra skodon pr post?
Jag kan bespara er från 75c. till $1.00 per par.
Skrif efter katalog
Ni kan skrifva på ert eget språk och beställa genom Canada Tidningens expedition.
289 Portage Avenue
WINNIPEG, MAN.

$100 SAVES HIM
Hela Erbjudet från Spatt, curb, splint, lamhet m. m. Med en $5.00 flaska
KENDALL'S Spavin Cure
Middle Hadnesville, N. H., 21 juni 1909.
Har användt Er Spavin Cure i 10 år och det är världens bästa botemedel för människor och djur. Sherman Jones
Vår bok "A Treatise on the Horse" gratis.
Dr. B. J. Kendall Co., Enosburg Falls, Vt.

Svensk Hvardagsskola
i Missionskyrkan, cor. Logan & Ellen
Aldrig förr har ett så gynnsamt tillfälle erbjudits barn af svenska föräldrar att få lära sig "läsa och hjältarnas språk", ty aldrig förr hade Winnipeg en så kvalificerad "magister" som vi nu hafva i filosofie kandidat N. Arnberg, som också till sin lägning synes vara en riktig barnavän. Skolan börjar kl. två efterminddag och fortsätter till fyra, fem dagar i veckan. Afgiften är endast 25 cents pr barn pr vecka, men böcker, papper och penna få barnen bestå sig själfva med.
Skolan pågår nu. Den började i måndags. Kom ihåg, att många lägga ut stora summor för att lära sina barn tyska och franska eller något annat främmande språk. Är det då inte värdt att kosta 25 cents på svenska?
J. Sällström.

STARLAND
Familje teater
NYA OCH ALLRA SENASTE
Rörliga bilder
3 förändringar hvarje vecka.

ABSORBINE
Botar fall af inflammation, sträckning, svullnad och kressår i senor och muskler. Botar svaghet och stannar smärta förorsakad af ansträngning, hård spatt. Bildar ej skorpa eller åstadkommer hårlöshet. Hästen kan arbeta under läkningen. Bok om hästar 2D. gratis. $2 pr flaska hos handlande eller vid rekvisition.
Absorbine Jr. för människor, $1.00. Botar svullnader, ömma körtlar, halsåkommor, senstrackningar, uppevällda åder, gamla sår m. m. Broschyr gratis.
W. F. YOUNG, P. D. F.,
178 Temple St., Springfield, Mass.
W. MANS LIMITED,
Montreal, Canadian Agents.
Tillhandahålles äfven hos Martin Bole & Winne Co., Winnipeg, The National Drug & Chem. Co., Winnipeg och Calgary och Henderson Bros. Co. Ltd. Vancouver.

LANDSMAN
gören Edra rättigheter gällande genom att uttaga
EDRA MEDBORGARE-PAPPER!
Undertecknad, Svenska Canada-Tidningens kassör, som af regeringen i Ottawa utnämnts till "Kommissionär för naturalisering", har nu erhållit alla för utfärdandet af naturaliseringspapper nödiga dokument och embestyr dessas insändande till vederbörande domstol för slutbehandling.
Alla landsmän äro välkomna till S. C. T:s kontor, där de förberedande papperen utfärdas af mig.
Högaktningsfullt,
J. ALFRED HAMBERG,
Commissioner of Naturalization.
Adress: 325 Logan Ave., S. C. T:s kontor, Winnipeg

Korrespondens

Kyrkan och pressen än en gång.

Herr Redaktör!

Under rubriken "Kyrkan och tidningspressen ännu en gång" har pastor J. Sällström, i Svenska Canada Tidningen för den 24 dennes en artikel, som skall vara svar på min i eder ärade tidning för den 17 dennes införda artikel. I denna sin artikel säger pastor S.: "Allt hvad jag sade om statskyrkor har han" (undertecknad) "tillämpat på sig och sin lilla församling här i staden och gjort sig så stor möda att bevisa min 'villfarelse', att han rent af satt sig på skolbänken och repeterat långa styken ur 'Svenska kyrkans historia', af Cornelius". Men hur skulle jag kunnat tillämpa det på mig och min församling, då hvarken jag eller min församling eller vi båda tillsamman är någon statskyrka? Den, som läser pastor Sällströms artikel af den 3 dennes och min artikel af den 17 dennes, ser hur det förhåller sig med detta påstående. "Tillämpat på sig och sin lilla församling", heter det. Att vår svenska lutherska församling här i staden i artikeln fått benämningen "hans lilla församling" är nog inte betydelselöst. Ehuru hon antagligen är två eller tre gånger större än missionsförsamlingen, hvilken pastor Sällström betjänar, har det i detta sammanhang ingen betydelse om hon är stor eller liten. Det är ingen ära för en liten att se ned på en stor, och det är ingen ära för en stor att se ned på en liten. — Med hänsyn till min artikel i fråga säger pastor S., att jag satt mig "på skolbänken och repeterat långa styken ur Svenska kyrkans historia af Cornelius". För komplimangen, att jag skulle ha satt mig på skolbänken, tackar jag, ty där sätter jag mig ofta och gärna. Visst ser jag att det var ämnadt att vara något annat, men för mig blef det i alla fall en komplimang. Att jag skulle "repeterat långa styken ur Svenska kyrkans historia, af Cornelius" är "gripet ur luften" eller hvar annars det är taget. Men ifall jag hade "repeterat långa styken" ur sagda kyrkohistoria och pastor S. förkastar hvad jag sålunda skulle ha "repeterat", då kommer ju pastor Sällström i delo med den hedersmannen Cornelius. Och återigen, i fall jag hade på mig och min "lilla församling" tillämpat allt, hvad pastor S. skref om statskyrkor, och i fall något, eller allt af hvad jag skref om statskyrkor hade repeterats ur Cornelius kyrkohistoria, då skulle ju äfven Cornelius ha skrifvit om mig och min "lilla församling". Så långt jag kan se, går det där inte ihop. — Vidare säger han: "Ja, tyvärr, det är sannt hvad jag sade om statskyrkorna". Det är klart, att den svenska kyrkan är statskyrka, och sålunda häri inbegripen. Han håller sålunda fast vid hvad han i sin första artikel sade, t. ex. detta: "I statskyrkorna hålles ännu på med trenne 'Fader vår predikningar', som ingenting annat är än gamla skolkrior, som gör att tänkande människor med aldrig så liten estetisk smak och dito hjärna känna allt annat än en dragning till gudstjänsten"; och åter: "Våra dagars statskyrkor är ett olycksligt arf från judendom och katolicism." Vidare säger han: "Pastor Dahlberg är ju ursäktad för att han inte känner till mera än en statskyrka, den svenska, som väl är den enda han sett". Det är ju väl ändå, att han ursäktar mig, ifall det skulle vara som han säger. Det låter broderligt. Detta är icke alls någon tråkig läsning. Vidare heter det: "Den engelska, den japaneiska (har senare blifvit underrättad, att det skall vara den spanska; och detta är inte häller något "hopkok"; se Canada Posten för den 23 dennes), den ryska, de tvenne tyska statskyrkorna synes hr pastorn" (d. v. s. den svenska lutherska pastorn i Winnipeg), "ha mindre begrepp om". Det här, förmodar jag, skall läta litet lärdt igen, och därför är det så mycket "trefligare" — ingenting tråkigt här! Ingen behöfver tro, att jag "förargas" öfver detta och dylikt; och hur skulle jag kunna det, då det i själfva verket beredt mig icke liten njutning. Och så kommer förklaringen: "Men dessa kyrkor äro hvarken svenska" — tackar för upplysningen! — "icke häller evangeliska". Jaså, inte det häller? Så få vi då den underrättelsen, att dessa kyrkor icke äro hvarken svenska eller evangeliska, och att den tyska evangelisk-lutherska kyrkan icke är svensk, må vi väl medgifva, men att hon icke skulle vara evangelisk, det kan jag ändå icke medgifva. Om den svenska kyrkan säger pastor S., att "den äger vissa synonymer i sina former med den katolska, som pastorn torde ha möjligen gifvit akt uppå". Det är nog inte meningen att man skall läsa, som det står, ty enligt svenska grammatiken hänvisar relativet "som" till ordet "katolska". I så fall skulle jag möjligen ha gifvit akt på den katolska kyrkan. Men det torde näppeligen vara meningen. I detta sammanhang må det nämnas, att det är intressant att både i Canada Posten och i S. C. T:se hur pastor S. skrifver svenska, inte grekiska och "österländska språk" utan svenska. Men nu till den saken, att svenska kyrkan skulle äga "vissa synonymer i sina former med den katolska kyrkan." Det är som hade jag hört någon sjunga på den strängen förr. Men för all del tala om för oss hvad detta är; ty det låter ? mina öron, som skulle det vara något farligt — ifall det skulle finnas. Men go' herrar, nu kommer pastor Sällström med Sveriges ecklesiastikminister och biskop Billing, så nu är det nog bäst vi maka åt oss en smula. Det är storgubbar, det! Pastor S. säger, att biskop Billing sagt på ett prästmöte, att den lutherska kyrkan förlorar just ingenting på, om den dagen kommer, då en skilsmässa nödvändigt måste ske mellan kyrkan och staten. Och detta yttrande är ju anfördt emot mig. Låtom oss nu se hvad jag härom sade i min förra artikel. Där står det så här: "Skulle så vara, att statskyrkoformen i Sverige upphäfdes, så tillintetgjordes icke därmed den lutherska kyrkan i Sverige, ty hennes grundval är icke staten utan den grundval som aldrig vacklar". Vidare sade jag: "Skulle t. ex. det undermineringsarbete, som negativt och positivt pågått och pågår för att störta den svenska kyrkan, ha bland annat det resultatet med sig, att staten de facto till väsentlig del icke längre är en kristen stat, torde det rent af blifva kyrkans plikt att söka upplösa sin förbindelse med staten. Och vidare sade jag, att "kyrkan kan existera utan statens stöd och beskydd, ja, utbredas och blifva mäktig den förutan." Detta visar, att jag icke har biskop Billing emot mig i denna sak, utan att han står på min sida. Och med Sveriges ecklesiastikminister är det nu icke alls farligt. Pastor S. beder att få rätta "ett korrekturfel"; "som är oklart". Jag har inget däremot, och skulle icke ens ha det, om det vore "ett korrekturfel" som ansågs vara oklart. Pastor S. säger: "Paster D. påstår, att han inte hört mer än ett Fader vår bedjas vid svenska kyrkans gudstjänst." Jaså, har jag sagt det också? Men hvar står det? Det är åtminstone icke i min artikel. Enligt vår (Augustana synodens) handbok förekommer bönen "Fader vår" endast en gång vid hvarje gudstjänst utan nattvardsgång. Och Augustanasynodens handbok är väsentligen svensna kyrkans handbok. Jag säger väsentligen, ty de olikhefer som förekomma äro sådana, som olika omständigheter nödvändiggjort, t. ex. i den Allmänna kyrkobönen, där vi bedja för det nya landets öfverhet. Skulle prästman eller någon annan önska bedja det s. k. tysta Fader vår, står det naturligtvis en sådan fritt att göra det. Förlfden söndagsförmiddag döptes i svenska lutherska kyrkan i Winnipeg två barn före högmässogudstjänsten. Vid dessa dop begagnades bönen Fader vår en gång. Vid slutet af den därpå följande högmässogudstjänsten instämde både pastor och församling högt i denna dyra bön. Men den som har något begrepp om s. k. liturgiska handlingar, skulle väl kunna skilja dem emellan och veta hvad som hörde, och det med allt skäl, till hvardera. Men i alla fall, hvad har detta att göra med statskyrkoformen? Pastor S. säger, att han icke sagt "ett jota" emot den lutherska kyrkan. Saken är dock den, att han sagt ganska mycket om statskyrkor utan ändamål, och den lutherska kyrkan är statskyrka i många land. Om statskyrkorna utan undantag, säde han i sin förra artikel, såsom vi förut sett: "I statskyrkorna hålles ännu på med trenne "Fader vår" predikningar, som ingenting annat är än gamla skolkrior, som göra att tänkande människor med aldrig så liten estetisk smak och dito hjärna" — sålunda t. ex. en biskop Billing och Sveriges ecklesiastik minister, ty de tillhöra ju en statskyrka — "känna allt annat än en dragning till gudstjänsten". Och i sin senaste epistel säger han: "Det är endast statskyrkorna som använda denna sköna bön på ett sådant stereotypiskt sätt — denna bön; som vår frälsare lärde sina lärjungar att bedja; icke en hop tanklösa människor att rabbla upp såsom ett fyllnadsämne eller såsom en besvärjelseformel, utan eftertänke och andakt". Och ändå säger han sig icke ha sagt "ett jota" om den lutherska kyrkan, hvilken flerstädes är statskyrka.

Pastor S. talar om enighetsträfvanden mellan Aug. synoden, som är den svenska lutherska kyrkan i Amerika, och Missionsförbundet. Hur var det, gaf icke lektor Waldenström för några år sedan Förbundet det rådet att ingå i eller förena sig med Augustana synoden? Men det har väl inte med ifrågavarande sak att göra. Ty inte tror väl ändå pastor Sällström, att han såsom pastor för missionsförsamlingen här och jag såsom pastor för den svenska lutherska församlingen härstädes äro af så stor betydelse att denna sak skulle bero på oss. Föröfrigt har vår lilla "tröst" ju icke behandlat några trosfrågor. Kunde vi blifva eniga i trosfrågor, lärofrågor, borde sedan andra frågor kunna lösas jämförelsevis fätt. Tänk ändå om en sådan förening kunde komma till stånd! Med glädje skulle jag hälsa en sådan dag välkommen. Det ville jag ock säga, att så långt jag kan se, behöfver ingen personlig fiendskap uppkomma oss emellan. I åtskilliga saker äro vi mot hvarandra, det är uppenbart. Men detta gäller ju ändock icke sådana saker som de frågor, rörande hvilka pastor S. och J. J. i 'Kikaren' i Canada Posten stå emot hvarandra. Där gäller det ju icke mindre än uppfattningen af vissa nytestamentliga frågor. Men i vissa saker öfverensstämma pastor S. och jag. En af dessa är den, hvarmed pastor S. afslutar sin senaste artikel. Han säger där om mig: "Som väl är har icke all makt och visdom placerats under hans hatt allena". Här kunna vi säkerligen skaka hand.

John G. Dahlberg.

Teulon-bref.

Teulon, Man., 13 aug. 1910.

Ärade red. och läsare af S. C. T.!

Det kan just inte sägas, att "ingenting på länge varit synligt från denna plats", såsom man annars brukar börja tidningsbref. Men i detta settlement lär ju redan finnas öfver ett tusen skandinaver, och allt flera strömma hit. Framåt går det nog också i olika hänseenden. Nya järnvägsförbindelser hålla på att komma till stånd, och för att hinna bräcka upp jorden fort nog hafva flera landsmän, såsom Eliason & Peterson, P. O., Nordin samt O. Helander, lagt sig till med ångplogar, hvilka tyckas arbeta utmärkt bra, icke minst därför att nämda landsmän själfva med egna händer smidt och förfärdigat åskilligt af maskineriet och gjort det bekvämt och ändamålsenligt. Slättermarker och sädesåkrar ha nog dessvärre lidit åtskilligt af torka, så att kreaturen bli nog billiga i höst, emedan det blir svårt anskaffa tillräckligt med foder åt alla dem. Hoppas dock att det blir bättre nästa år.

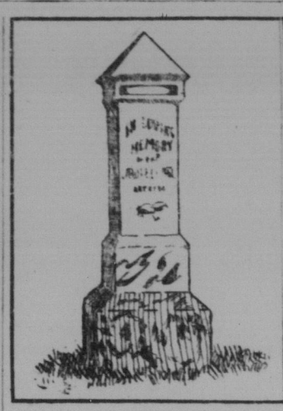
För några veckor sedan skrefs härifrån Teulon i Canada Tidningens nyhetsafdelning en liten krönika, som ådrog sig allmänt intresse hos läsekretsen. Man gissade hit och dit hvem det kunde varit som skrifvit om ungersvennernas nya hästar och åkdon m. m. Först funderade man ju på den som skulle varit naturligast och sannolikast, men fann sedan ut att det icke varit någon af dessa, och om gåtan är rätt löst, skulle efter allt personen inte ens ha varit i stånd att skrifva brefvet själf!

Men på tal om att det faller litet nederbörd, så tycks den ha en uppiggande verkan när den kommer. Så var det t. ex. fallet en af de senaste söndagarna. Kornblixt har det nog varit en eller annan gång förut, men liksom fordom när Thor slog med sin hammare i vädret så tyeks det icke vara mycket bevändt med utan väta efterpå, det förnämsta i det hänseendet för människobarnen. Och äfven detta vore ingenting att nämna, därest inte det tredje momentet, växten utslagen i full blom, genast följt efter. Honungen däri är "sötma af den starka", om ett uttryck i Simsons gåta, gamla öfversättningen, kan få citeras. — Hade man ej dansat såsom kalfvar, så haden I ej funnit min gåta! — — —

Sylvester.

EVANS
GOLD CURE INSTITUTE
botar patienter från dryckenskapsbegär. Pris $110 pr kur, inberäknadt board och rum. Närmare upplysningar lämnas gärna af
EVANS GOLD CURE INSTITUTE,
299 Balmoral St., Winnipeg.

Tillfredställelse garanterad
Gombault's Caustic Balsam
Har efterliknare men inga konkurrenter.
En säker, snabb och absolut bot för Curb, Splint, Sweeny, Capped Hoch, Muskelförsträckningar, Founder, Vindspändhet, Spatt och dess olika yttringar, Ringben och andra beniga växter. Botar alla hudsjukdomar eller parasiter, Stairröta, Difteri, Aflagsmar alla knölar från hästar och boskap.
Som ett mänskligt botemedel för röjmatism, vrickningar, inflamerad hals etc., är det oväderligt.
Hvarje flaska af Caustic Balsam sald är garanterad gifva tillfredsställelse. Pris $1.50 per flaska. Sald af apotekare eller sänd express förutbetalt med fulla föreskrifter. Sänd efter beskrifvande circulärer och intyg, etc.
Adressera:
The Lawrence-Williams Co.,
Toronto, Ont.


Marmor och granitgrafstenar af alla slag
från $10 till högre.
Allt arbete garanteradt.
Importörer af svensk och norsk granit.
MacLean & Co.
402 Logan ave., Winnipeg, Man.
Branch Yards: Kenora, Ont., Selkirk, Man.
Svenska talas.

Gör **Tvättdagen** till en **Lätt Dag**
genom att begagna en af våra praktiska lättskötta tvättmaskiner. Välj ut en från denna lista och ni har en maskin som gör arbetet snabbare, bättre och lättare än ni någonsin gjort förut.
"NEW CENTURY B" tvättmaskin, pris .. $9.50
"DIAMOND A" tvättmaskin, pris ... $7.50
"REX" tvättmaskin, pris ... $11.00
"DOWNSWELL" tvättmaskin, pris ... $4.50
"HIGH SPEED" tvättmaskin, pris ... $8.50
Hvar och en af desa tvättmaskiner är den bästa för priset.
KLÄDVRIDARE pris ... $2.75 upp till ... $8.00
KLÄDKORGAR, pris 75c. till ... $1.25
SMUTSKLÄDESKORGAR, från ... $3.50 till ... $4.75
TVÄTTKITTLAR, hvardera från ... $1.25 till ... $4.50
TVÄTTKAR, hvardera från ... 65c. till ... $1.50
GOLFTRÄS-VRIDARE, hvardera från ... $2.00 till ... $2.25
TVÄTTBRÄDEN, hvardera från ... 25c. till ... 45c.
GODA AFSKRÄDE-TENNKÄRL. 4 storlekar, hvardera 75c., 1.35, 1.65, 2.00.
ASHDOWN'S HARDWARE
MAIN OCH BANNATYNE

NY STIL
Edison Standard Phonograph
Pris ... $39.00
6 två-minut-rekord a 40c. ... 2.40
6 fyra-minut-rekord a 65c. ... 3.90
$45.30
$9.30 KONTANT $5.00 I MÅNADEN.
Ingen ränta pålägges.
Skaffa er vår katalog och undervisande metod af betalning på Edisons eller Victors.
CROSS, GOULDING & SKINNER Limited.
Försäljare af
Pianon, Orglar och Phonografer.
323 Portage Ave. Winnipeg, Can.
Telefon M. 4413.

Rå matsmältningen är regelbunden funktionera inälfvorna ordentligt och det är ett naturligt behof efter föda. Då denna tryter, behöfver ni en dosis af Chamberlain's Stomach and Liver Tablets. De stärka matsmältningsorganen, göra aptiten bättre och reglera inälfvorna. Säljes i alla affärer.

Landsmän!
som bo i de många nybyggena och städerna i detta stora land och som önska svensk luthersk verksamhet ibland sig, uppmanas härmed att underrätta undertecknad därom och jag skall söka att snarast möjligt besöka platsen och se hvad som kan göras för att tillmötesgå eder önskan.
L. P. Bergström,
Svensk-luthersk pastor och missionssuperintendent.
Adr. 114 Charles st. Winnipeg, Man.

PENGAR
mottagas för insättning å alla bankrättningar på förmånligaste villkor med största ränta hos
JÄMTLANDS KREDITBANK
ÖSTERSUND. UMEÅ.
Åberopa denna annons!

WETASKIWIN, Alta.
J. P. JOHNSON,
föreståndare för denna tidning afdelning i Wetaskiwin och omkringliggande trakter, mottager prenumeration och inbetalningar, annonser och meddelanden.

Dr. T. B. Stevenson
LÄKARE OCH KIRURG.
Pearce Street,
Midt emot Imperial Bank.
Tel. 124. Wetaskiwin, Alta.

Wetaskiwin Veterinary Hospital
Drs. GOUIN & JOHNSON,
Svensk-franska djurläkare.
Specialister i alla husdjurs sjukdomar.
Moderata priser.
Adress: A. Johnsons hyrkuskstall, Borne St., öst. Wetaskiwin, Alta.

W. H. Odell, B. A.
SAKFÖRARE, ETC.
Privata medel till utlåning på farmegendomar etc.
Kontor öfver
Star Store, Wetaskiwin, Alta.

WINNIPEG THEATRE
THE ERRORS
European Aerialists
115 Clarke Street,
Tre aftnar, började
TORSDAGEN DEN 1:a SEPT.
Matiné lördag.
August Thomas' stora amerikanska stycke
ARIZONA
Utföres af ett stort sällskap af rutinerade aktörer.
Priser: $1.00 till 25 cents.
Matiné: 75c., 50c., 25c.

The Walker CANADAS FINEST THEATRE
VAUDEVILLE.
Två föreställningar dagligen.
Aftnar: 15 och 25 cents. Bästa matinéplatser 25 cents.

WALTER E. PERCIVAL & CO. I
En natt i Paris.
Komedi.

ED MURPHEY OCH KENTUCKY SKÖNHETER.

HENDERSON OCH THOMAS
Colored Entertainers
BERT EARL
Banjo Virtuosa
SCOTT & WILSON
Comedy Acrobats
MORRIS & KRAMER
Eccentric Dancers
MORRISCOPE